Зарегистрировано в Национальном реестре правовых актов

Республики Беларусь 30 марта 2005 г. N 3/1690

КОНВЕНЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА

28 июня 1952 г. N 103

ОТНОСИТЕЛЬНО ОХРАНЫ МАТЕРИНСТВА

(ПЕРЕСМОТРЕННАЯ В 1952 ГОДУ) <\*>

--------------------------------

<\*> Вступила в силу 7 сентября 1955 года, для Республики Беларусь - 6 ноября 1957 года.

Генеральная Конференция Международной Организации Труда,

Созванная в Женеве Административным Советом Международного Бюро Труда и собравшаяся там 4 июня 1952 года на свою тридцать пятую сессию,

Решив принять различные предложения относительно охраны материнства, - седьмой пункт повестки дня сессии,

Решив придать этим предложениям форму международной конвенции,

Принимает сего июня двадцать восьмого дня тысяча девятьсот пятьдесят второго года нижеследующую Конвенцию, которая может именоваться Конвенцией (пересмотренной) об охране материнства, 1952 года.

Статья 1

1. Настоящая Конвенция применяется как к женщинам, занятым на промышленных предприятиях, так и к женщинам, занятым на непромышленных и сельскохозяйственных работах, включая женщин, работающих по найму на дому.

2. В целях настоящей Конвенции термин "промышленное предприятие" относится к государственным и частным предприятиям, а также к их филиалам, и включает в себя, в частности:

a) шахты, карьеры и другие предприятия по добыванию полезных ископаемых из земли;

b) предприятия, на которых предметы производятся, изменяются, очищаются, ремонтируются, украшаются, отделываются, подготавливаются к продаже, разрушаются или уничтожаются или на которых материалы перерабатываются, включая судостроительные предприятия и предприятия по производству, трансформации и передаче электроэнергии или двигательной энергии любого вида;

c) предприятия, занятые строительством и гражданскими инженерными работами, включая работы по строительству, ремонту, содержанию, перестройке и демонтажу;

d) предприятия, занятые перевозкой лиц или товаров по дорогам, железным дорогам, морским или внутренним водным путям или по воздуху, включая обработку грузов в доках, на причалах, пристанях, в складах или аэропортах.

3. В целях настоящей Конвенции термин "непромышленные работы" включает все работы, выполняемые на следующих государственных или частных предприятиях или службах или в связи с их деятельностью:

a) на торговых предприятиях;

b) в учреждениях почты и электросвязи;

c) в учреждениях и административных органах, персонал которых занят главным образом на работе канцелярского характера;

d) на предприятиях прессы;

e) в гостиницах, пансионах, ресторанах, клубах, кафе и в других подобных учреждениях общественного питания;

f) в учреждениях по лечению и уходу за больными, престарелыми, бедными и сиротами;

g) в театрах и зрелищных предприятиях;

h) домашний наемный труд, выполняемый в частных домах; а также все другие непромышленные работы, к которым компетентная власть может применить положения настоящей Конвенции.

4. В целях настоящей Конвенции термин "сельскохозяйственные работы" включает все работы, выполняемые на сельскохозяйственных предприятиях, включая плантации и крупные, оснащенные техникой сельскохозяйственные предприятия.

5. Во всех случаях, когда нет уверенности в том, применима ли настоящая Конвенция к определенному предприятию, филиалу предприятия или виду работ, этот вопрос должен разрешаться компетентной властью после консультации с заинтересованными представительными организациями предпринимателей или трудящихся, если таковые существуют.

6. Национальные законы или правила могут изъять из сферы действия настоящей Конвенции предприятия, на которых заняты только члены семьи предпринимателя, как это определено национальными законами или правилами.

Статья 2

В целях настоящей Конвенции термин "женщина" означает всякое лицо женского пола, независимо от возраста, гражданства, расы или религиозных исповеданий и независимо от того, состоит она в браке или нет, а термин "ребенок" означает всякого ребенка, независимо от того, родился он в браке или вне брака.

Статья 3

1. Любая женщина, к которой применяется настоящая Конвенция, имеет право на отпуск по материнству по предъявлении медицинского свидетельства, указывающего предполагаемую дату ее родов.

2. Продолжительность этого отпуска должна составлять не менее двенадцати недель; часть этого отпуска должна обязательно быть предоставлена после родов.

3. Продолжительность обязательного отпуска, предоставляемого после родов, должна быть определена национальными законами или правилами, но не должна ни в коем случае быть ниже шести недель; остаток общего отпуска может быть взят, в зависимости от положений национального законодательства, либо до предполагаемой даты родов, либо после даты истечения обязательного отпуска, либо частью до первой из этих дат и частью после второй.

4. Если роды происходят после предполагавшейся даты, взятый до родов отпуск должен быть в любом случае продлен до действительной даты родов, и продолжительность отпуска, который должен быть обязательно предоставлен после родов, не должна быть ввиду этого сокращена.

5. В случае болезни, являющейся, как это установлено медицинским освидетельствованием, результатом беременности, национальные законы или правила должны предусмотреть дополнительный предродовой отпуск, максимальная продолжительность которого может быть установлена компетентной властью.

6. В случае болезни, являющейся, как это установлено медицинским освидетельствованием, результатом родов, женщина имеет право на продолжение послеродового отпуска, максимальная продолжительность которого может быть установлена компетентной властью.

Статья 4

1. Если женщина находится в отпуске в силу положений статьи 3, она имеет право на получение денежного пособия и медицинской помощи.

2. Ставки денежного пособия должны быть определены национальными законами или правилами таким образом, чтобы они были достаточными для того, чтобы полностью обеспечить жизнь женщины и ее ребенка в хороших с точки зрения гигиены условиях и удовлетворительный уровень жизни.

3. Медицинская помощь должна включать в себя предродовой, родовой и послеродовой уход со стороны дипломированной акушерки или врача и, в случае необходимости, госпитализацию; свобода выбора врачей и свобода выбора между государственным и частным медицинским учреждениям должны уважаться.

4. Денежные пособия и медицинская помощь должны предоставляться либо за счет средств органов обязательного социального страхования, либо за счет государственных фондов; в том и другом случае они должны предоставляться по праву всем женщинам, которые отвечают предписанным условиям.

5. Женщинам, которые не могут по праву претендовать на указанные денежные пособия и медицинскую помощь, должна предоставляться соответствующая помощь за счет фондов общественной благотворительности, при условии проверки их доходов, которая требуется для оказания помощи в порядке общественной благотворительности.

6. Когда сумма денежных пособий, предоставляемых за счет средств обязательного социального страхования, высчитывается на основе предшествовавшего заработка, она не должна составлять менее двух третей предшествовавшего заработка женщины, учитываемого с этой целью.

7. Все взносы, уплачиваемые в соответствии с системой обязательного социального страхования, предусматривающей пособия по материнству, и все налоги, выплачиваемые на основе заработной платы с целью обеспечения средств для таких пособий, должны производиться из расчета общего количества мужчин и женщин, занятых на данных предприятиях, независимо от пола и независимо от того, уплачиваются ли они предпринимателями или совместно предпринимателями и трудящимися.

8. Предприниматель ни в коем случае не будет лично возмещать расходы по выдаче таких пособий, предоставляемых занятым у него женщинам.

Статья 5

1. Женщина, кормящая ребенка, должна иметь для этой цели право на один или несколько перерывов в работе, продолжительность которых должна быть установлена национальными законами или правилами.

2. Перерывы в работе для кормления ребенка должны засчитываться как рабочее время и оплачиваться как таковое в тех случаях, когда этот вопрос решается национальными законами или правилами или в соответствии с ними; в случаях, когда этот вопрос решается коллективными договорами, оплата должна устанавливаться согласно существующему коллективному договору.

Статья 6

Если женщина находится в отпуске в связи с материнством в силу положений статьи 3 настоящей Конвенции, со стороны предпринимателя является незаконным уведомлять ее об увольнении во время отпуска или в такое время, что срок, указанный в уведомлении, истекал бы во время отпуска.

Статья 7

1. Любой член Международной Организации Труда, ратифицирующий настоящую Конвенцию, может посредством декларации, прилагаемой к документу о ратификации, предусмотреть изъятия из применения настоящей Конвенции в отношении:

a) некоторых категорий непромышленных работ;

b) работ, выполняемых на сельскохозяйственных предприятиях (кроме плантаций);

c) домашнего наемного труда, выполняемого в частных домах;

d) женщин, занятых наемным трудом на дому;

e) предприятий по перевозке лиц или грузов по морю.

2. Категории работ или предприятий, в отношении которых используются положения пункта 1 настоящей статьи, должны быть указаны в декларации, прилагаемой к документу о ратификации Конвенции.

3. Любой член Организации, сделавший такую декларацию, может в любое время отменить ее полностью или частично посредством новой декларации.

4. Каждый член Организации, в отношении которого действует декларация, сделанная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должен ежегодно указывать в своем годовом докладе о применении настоящей Конвенции о состоянии своего законодательства и практики в отношении работ и предприятий, на которые распространяется пункт 1 настоящей статьи в силу сделанной декларации, и сообщать, в какой мере проведена в жизнь или предполагается провести в жизнь Конвенцию в отношении данных работ и предприятий.

5. По истечении пятилетнего периода с момента первоначального вступления в силу настоящей Конвенции Административный Совет Международного Бюро Труда должен представить Конференции специальный доклад относительно применения этих изъятий и содержании предложений о мерах, которые, по его мнению, следует принять в этом отношении.

Статья 8

Официальные документы о ратификации настоящей Конвенции будут направляться Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации.

Статья 9

1. Настоящая Конвенция будет связывать только тех членов Международной Организации Труда, чьи документы о ратификации будут зарегистрированы Генеральным Директором.

2. Она вступит в силу через двенадцать месяцев после того, как Генеральный Директор зарегистрирует документы о ратификации двух членов Организации.

3. Впоследствии настоящая Конвенция будет вступать в силу в отношении каждого члена Организации через двенадцать месяцев после даты регистрации его документа о ратификации.

Статья 10

1. Декларации, которые будут направлены Генеральному Директору Международного Бюро Труда в соответствии с пунктом 2 статьи 35 Устава Международной Организации Труда, должны содержать указания на:

a) территории, в отношении которых заинтересованный член Организации обязуется применять положения Конвенции без изменений;

b) территории, в отношении которых он обязуется применять положения Конвенции с изменениями, и содержание этих изменений;

c) территории, в отношении которых Конвенция не будет применяться, и в этом случае причины, по которым она не будет применяться;

d) территории, в отношении которых он резервирует свое решение впредь до дальнейшего рассмотрения положения в отношении этих территорий.

2. Обязательства, упомянутые в подпунктах a) и b) пункта 1 настоящей статьи, будут считаться неотъемлемой частью документа о ратификации и повлекут одинаковые с ним последствия.

3. Любой член Организации может посредством новой декларации отказаться от всех или от части оговорок, сделанных в его предыдущей декларации в соответствии с подпунктами b), c) и d) пункта 1 настоящей статьи.

4. Любой член Организации может в периоды, в течение которых настоящая Конвенция может быть денонсирована в соответствии с положениями статьи 12, направить Генеральному Директору новую декларацию, изменяющую в любом другом отношении условия любой предыдущей декларации и сообщающую о положении на определенных территориях.

Статья 11

1. В декларациях, направленных Генеральному Директору Международного Бюро Труда в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 35 Устава Международной Организации Труда, должно указываться, будут ли положения настоящей Конвенции применяться к данной территории с изменениями или без изменений; в случае если в декларации указывается, что положения Конвенции будут применяться при условии их изменений, в ней должно быть уточнено, в чем состоят указанные изменения.

2. Заинтересованные член или члены Организации или международная власть могут посредством последующей декларации отказаться полностью или частично от права ссылаться на изменения, на которые указывалось в любой предыдущей декларации.

3. Заинтересованный член или члены Организации или международная власть могут в периоды, в течении которых Конвенция может быть денонсирована в соответствии с положениями статьи 12, направить Генеральному Директору новую декларацию, изменяющую в любом другом отношении условия любой предыдущей декларации и сообщающую о положении в отношении применения этой Конвенции.

Статья 12

1. Любой член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, может по истечении десятилетнего периода с момента ее первоначального вступления в силу денонсировать ее посредством акта о денонсации, направленного Генеральному Директору Международного Бюро Труда и зарегистрированного им. Денонсация вступит в силу через год после регистрации акта о денонсации.

2. Любой член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, который в годичный срок после истечения упомянутого в предыдущем пункте десятилетнего периода не воспользуется правом на денонсацию, предусмотренным в настоящей статье, будет связан на следующий период в десять лет и впоследствии сможет денонсировать настоящую Конвенцию по истечении каждого десятилетнего периода в порядке, установленном настоящей статьей.

Статья 13

1. Генеральный Директор Международного Бюро Труда будет извещать всех членов Международной Организации Труда о регистрации всех документов о ратификации, деклараций и актов о денонсации, пересланных ему членами Организации.

2. Извещая членов Организации о регистрации полученного им второго документа о ратификации, Генеральный Директор обратит внимание членов Организации на дату вступления Конвенции в силу.

Статья 14

Генеральный Директор Международного Бюро Труда будет направлять Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций полные сведения относительно всех документов о ратификации, деклараций и актов о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

Статья 15

Каждый раз, когда Административный Совет Международного Бюро Труда сочтет это необходимым, он будет представлять Генеральной Конференции доклад о применении настоящей Конвенции и решать, следует ли включать в повестку дня Конференции вопрос о полном или частичном пересмотре этой Конвенции.

Статья 16

1. В случае, если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусмотрено обратное, то:

a) ратификация каким-либо членом Организации новой пересмотренной конвенции повлечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 12, немедленную денонсацию настоящей Конвенции, при условии, что новая, пересмотренная конвенция вступит в силу;

b) начиная с даты вступления в силу новой пересмотренной конвенции настоящая Конвенция будет закрыта для ратификации ее членами Организации.

2. Настоящая Конвенция останется во всяком случае в силе по форме и содержанию в отношении тех членов Организации, которые ее ратифицировали, но не ратифицировали новую пересмотренную конвенцию.

Статья 17

Французский и английский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.